

WARRANTY REGISTRATION  
RELEASE TYPE OR PRINT CLEARLY

NAME \_\_\_\_\_  
ADDRESS \_\_\_\_\_  
CITY \_\_\_\_\_ STATE \_\_\_\_\_ ZIP CODE \_\_\_\_\_  
PHONE \_\_\_\_\_ PURCHASE DATE \_\_\_\_\_  
PRODUCT MODEL: \_\_\_\_\_

Purchased for: ☐ Commercial use ☐ Personal use ☐ Other

Purchased by: \_\_\_\_\_

Products purchased from: ☐ Store ☐ Internet

THIS CARD MUST BE SENT TO THE STORE WHERE YOU  
PURCHASED TO VALIDATE WARRANTY

WARRANTY REGISTRATION  
RELEASE TYPE OR PRINT CLEARLY

NAME \_\_\_\_\_  
ADDRESS \_\_\_\_\_  
CITY \_\_\_\_\_ STATE \_\_\_\_\_ ZIP CODE \_\_\_\_\_  
PHONE \_\_\_\_\_ PURCHASE DATE \_\_\_\_\_  
PRODUCT MODEL: \_\_\_\_\_

Purchased for: ☐ Commercial use ☐ Personal use ☐ Other

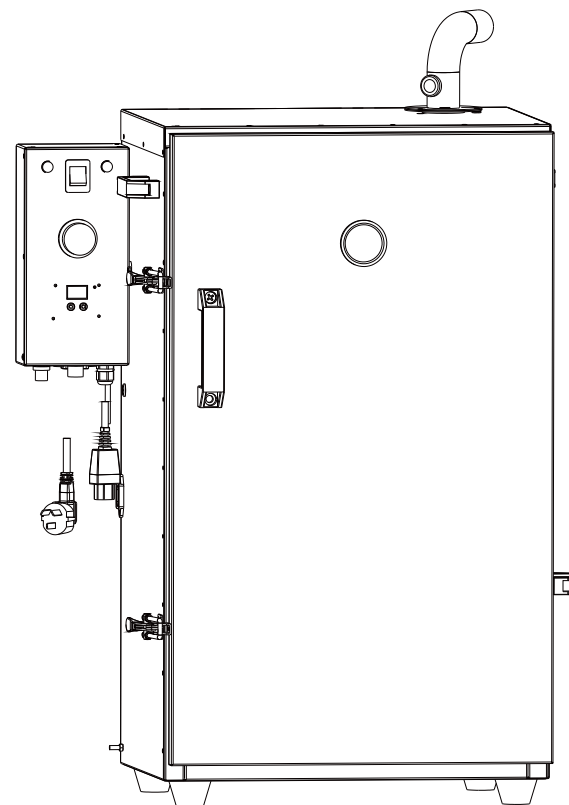
Purchased by: \_\_\_\_\_

Products purchased from: ☐ Store ☐ Internet

THIS CARD MUST BE SENT TO THE STORE WHERE YOU  
PURCHASED TO VALIDATE WARRANTY

# Maison de fumage

## INSTRUCTION



Modèle :  
ROHB4  
ROHB8

\* ATTENTION : LISEZ CE MANUEL D'INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.

## Précautions de sécurité :

### Attention :

1. Pour éviter tout risque de fire ou de choc électrique, n'utilisez pas l'appareil sous la pluie ou dans un environnement humide, ne posez pas le cordon d'alimentation sur un tapis ou d'autres objets inflammables, et ne couvrez pas le cordon d'alimentation ou ne le tenez pas.
  2. N'ouvrez jamais la porte de l'appareil lorsqu'il est sous tension. Attention aux risques de brûlure.
  3. Ne jamais rincer l'appareil directement avec de l'eau après utilisation, afin d'éviter tout court-circuit de l'appareil électrique.
- Ne jamais utiliser le cordon d'alimentation, le tube chauffant, etc. s'ils sont endommagés.

### Attention:

- La machine est conçue pour les adultes. Veuillez la tenir à l'écart des enfants. Veuillez déchirer le film protecteur avant l'utilisation.
- Ne pas chauffer en mettant de la poudre, de l'alcool ou d'autres inflammables et explosifs à l'intérieur.
- La machine est équipée d'un système de contrôle automatique de la durée d'utilisation. Veuillez lire attentivement les instructions d'utilisation avant de l'utiliser.
- Après avoir lu ces instructions, conservez-les précieusement pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

### Notes:

1. S'assurer qu'il y a une protection contre les fuites entre le fil de terre connecté et la source d'alimentation avant de l'utiliser.
2. Vérifiez si la tension locale correspond à la tension du produit et si le circuit d'alimentation transporte la puissance du produit. La tension du produit et la plage d'utilisation de la puissance sont indiquées sur la plaque signalétique.
3. Vérifiez et éliminez les inflammables et les explosifs autour du produit.
4. Il est recommandé de placer la machine sur une surface non inflammable.
5. Veuillez effectuer les vérifications ci-dessus avant de mettre l'appareil sous tension.
6. Veuillez à mettre l'appareil hors tension et à évacuer la fumée du corps de l'armoire en ouvrant la pièce d'émission de fumée, avant d'ouvrir la porte pour les aliments. Pendant le processus de réception des aliments, il est recommandé de prendre des précautions anti-brûlures et de porter des gants anti-brûlures.
7. Lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période et avant de le nettoyer, de le régler ou de le réparer, veuillez à éteindre l'interrupteur d'alimentation et à débrancher la fiche d'alimentation (ne tirez pas sur le cordon d'alimentation). Veuillez confier la réparation de l'appareil à des staffs professionnels ou suivre les conseils du fabricant.

### Nettoyage :

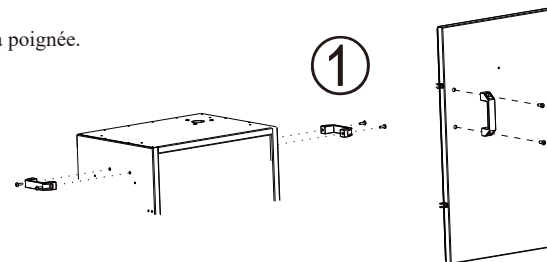
Après utilisation, il est recommandé d'essuyer les étagères et la partie supérieure de l'armoire à l'aide d'une serviette humide nettoyée et stérilisée, afin d'éviter que l'huile et la saleté ne tombent dans les aliments qui seront fumés la prochaine fois. Pour préserver l'hygiène des aliments, nettoyez les autres parties de l'armoire avec une serviette humide ou sèche, mais pas directement avec de l'eau.

**LES PARAMÈTRES TECHNIQUES PEUVENT ÊTRE MODIFIÉS SANS PRÉAVIS.**

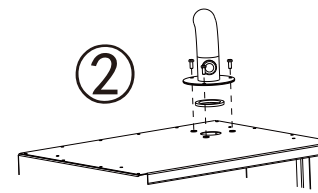
## Installation et fonctionnement : Installation

### CHAPITRE 1

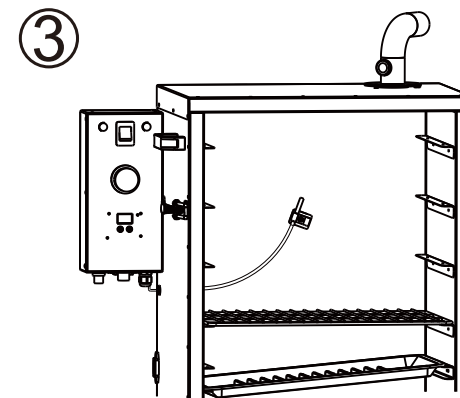
- (1) Installer la poignée.



- (2) Placer le joint en silicone sur la partie supérieure de la sortie de fumée et fixer l'ensemble de la cheminée à l'aide des vis.



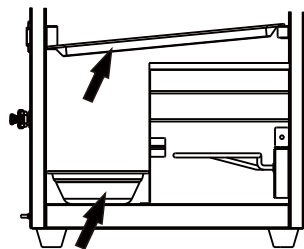
- (3) 1. Fixer le boîtier de contrôle, après avoir tiré le fil du thermocouple à travers le trou rond de gauche.
2. Comme le montre l'image : Fixer l'inducteur en biais (maintenir l'extrémité de la sonde mais pas le milieu ou la tête, car cette dernière est la partie inductive), puis couvrir la prise du corps de l'armoire avec le bouchon en caoutchouc.



LES PARAMETRES TECHNIQUES PEUVENT ETRE MODIFIES SANS PREAVIS

\*6+0 gw g"gp"r rceg"ng"r rvcgw"i g"i wkf ci g"i g"nj wkg."  
r wku"ng"dcuulp"i g"i wkf ci g"i g"nj wkg"\*xkug"rc"uqt vlg"  
f j wkg"i w"r rvcgw"i g"i wkf ci g"i g"nj wkg+0

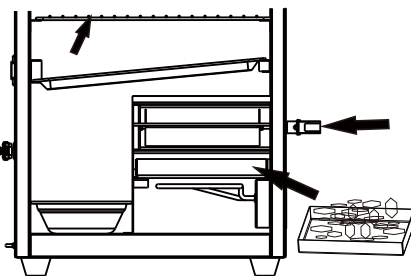
④




\*7+ 30' Rrcegl " ngu" 2'ci 3'tgu" uqwj ckl² gu" uwt" ngu"  
r rcs wgu"i g"i wkf ci g."cxcpv"i g"r rcegt"ngu"crlo gpw"  
uqwj ckl² u"i cpv"ngu"t tgo k² tgu0

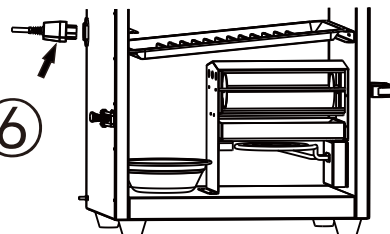
2. Mettez les copeaux de bois dans la boîte à copeaux de bois, puis mettez les anciens dans la boîte à copeaux de bois. puis placez les premiers dans les étagères du tube chauffant.  
3. Pousser l'« ensemble d'alimentation manuelle » dans l'entrée de l'armoire en orientant l'ancien vers le bas. L'effet de l'alimentation manuelle: Introduire les copeaux de bois, pousser dans le corps de l'armoire, puis verser les copeaux de bois dans le bac à copeaux en tournant le bouton de ce dernier. (voir la sortie d'huile du bac de guidage de l'huile)

⑤



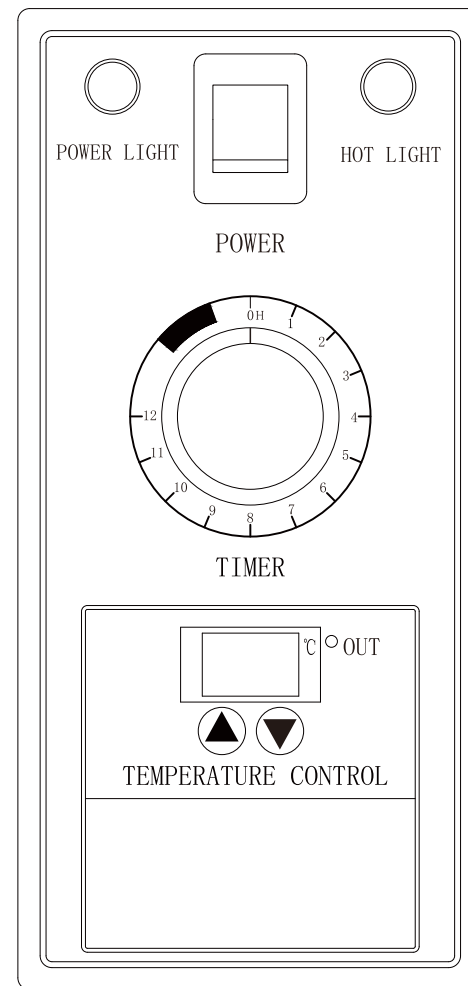
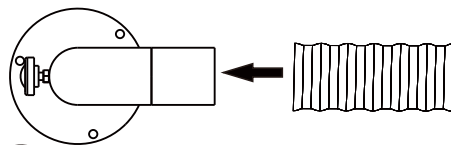
(6) Comme le montre l'image : Insérer la fiche du boîtier de commande (  ) dans la prise du corps de l'armoire, puis insérer l'autre cordon d'alimentation dans le boîtier de commande et la prise de courant.

⑥



(7) Si la machine est utilisée à l'intérieur, n'hésitez pas à raccorder le tuyau à la cheminée, afin d'évacuer la fumée vers l'extérieur.

⑦



L'exemple de l'utilisation du contrôle de la température :

Par exemple : Lorsque vous fumez la viande à 70°C, réglez le « ▼ » (température d'arrêt) plus haut que le « ▲ » (température de départ).

Étape : Mettre sous tension → enclencher l'interrupteur du boîtier électrique →.

réglage le temps (tourner la minuterie) → appuyer sur « ▼ » pour régler la température d'arrêt à 70°C → appuyer sur « ▲ » pour régler la température de départ à 65°C → l'opération est finie.

Réglage de la température : Appuyez une fois sur la touche « ▼ » ou « ▲ », appuyez longuement jusqu'à ce qu'elle flash, puis appuyez sur la touche « ▼ » ou « ▲ » pour régler la température. La température sera enregistrée automatiquement lorsque le réglage sera fini.

## CHAPITRE 2 Fonctionnement du panneau et gestion des exceptions

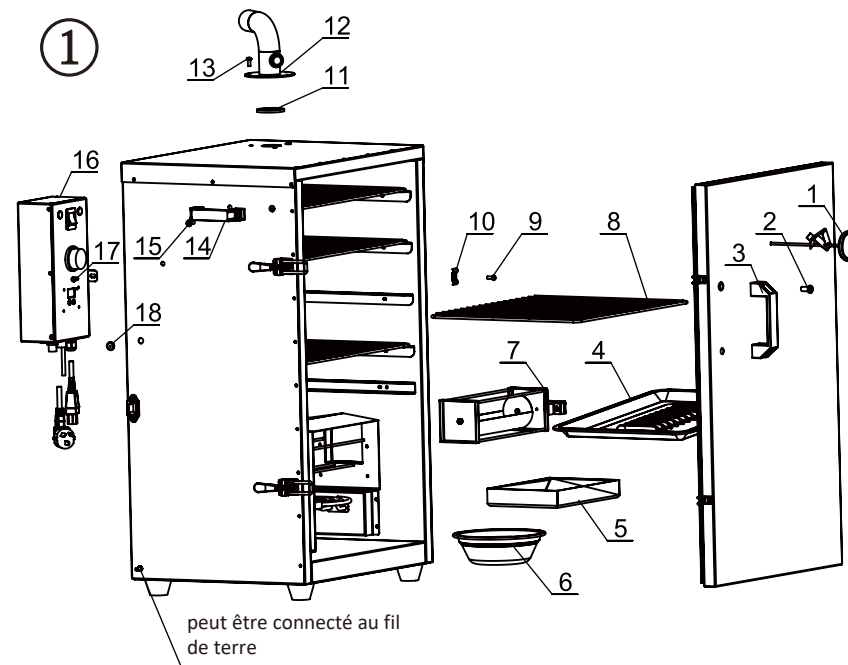
### 2.1 Fonctionnement du panneau

Note : Veuillez lire attentivement le contenu suivant avant d'utiliser l'appareil :

- (1) Mise sous tension : Lors de la mise sous tension, appuyez sur « POWER », puis le « POWER LIGHT » s'allume ;
- (2) Réglage de l'heure : Tournez la minuterie, puis réglez l'heure souhaitée (heure). Rotation à droite : Les chiffres de la minuterie indiquent la durée ; rotation vers la gauche : La position entre « 0 » et « 12 » est toujours allumée, ce qui n'a pas d'effet sur le temps, mais connecte l'alimentation (lorsque la température est supérieure à 100°C, il n'est pas recommandé d'utiliser ce décalage) ;
- (3) Réglage de la température : Le contrôle de la température peut être mis sous tension lorsque l'heure a été réglée. Ensuite, le contrôle de la température montrera la température ambiante induite par la sonde récente.
  1. Entre 30 & 120°C, il est nécessaire de régler le « ▼ » (température d'arrêt) 2-5°C plus haut que le « ▲ » (température de départ). Lorsque la température à l'intérieur de l'enceinte corporelle monte jusqu'à la température d'arrêt qui a été réglée, elle cesse de chauffer automatiquement ; lorsque la température à l'intérieur de l'enceinte corporelle descend jusqu'à la température de départ qui a été réglée, elle commence à chauffer automatiquement, puis elle continue le cycle automatiquement dans le temps réglé ;
  2. L'étape de réglage de la température. Réglage de la température d'arrêt : Appuyez une fois sur le bouton « ▼ » (le moniteur affiche la température d'arrêt), puis appuyez longuement sur le bouton « ▼ » jusqu'à ce qu'il clignote, puis appuyez sur le bouton « ▲ » ou « ▼ » pour régler la température souhaitée. Une fois le réglage effectué, desserrez la main. 3 secondes plus tard, le moniteur enregistre automatiquement la température souhaitée et revient à la température récente. Réglage de la température de départ : Appuyez une fois sur le bouton « ▲ » (le moniteur affiche la température d'arrêt), puis appuyez longuement sur le bouton « ▲ » jusqu'à ce qu'il clignote, puis appuyez sur le bouton « ▲ » ou « ▼ » pour régler la température souhaitée. Une fois le réglage effectué, desserrez la main. 3 secondes plus tard, le moniteur enregistre automatiquement la température souhaitée et revient à la température récente ;
  3. Compensation de température : Il n'est pas nécessaire de régler la compensation de température dans des conditions normales, car le paramètre d'usine est 0°C. Si la température est imprécise, l'utilisateur peut appuyer longuement sur le « ▲ » jusqu'à ce qu'il flickers, puis le moniteur entrera dans la page de compensation de température dans laquelle l'utilisateur peut ajuster entre -10°C & 10°C.
- (4) Fonction de la machine : La machine sert principalement à fumer et à rôtir à sec. La taille des copeaux de bois peut causer les différences de catégorie et d'allumage. En cours d'utilisation, si les copeaux de bois sont difficiles à brûler, l'utilisateur peut augmenter la température de manière appropriée ; lorsque les copeaux de bois ont été brûlés, l'utilisateur peut réduire la température.
- (5) Traitement des exceptions : 1. Lorsque le contrôle de la température est in-efficace : Si les autres pièces de rechange sont en bon état, veuillez vérifier si la température (la température d'arrêt est plus élevée que la température de départ) est réglée correctement ; 2. Lorsque le contrôle de température indique HHH : Si la température est supérieure à 130°C, le contrôle de température indiquera HHH, et si la température est réduite, il n'est pas nécessaire de manipuler le contrôle de température car il se rétablira automatiquement ; 3. Lorsque le contrôle de température indique LLL : La tête inductive est déconnectée ou endommagée. Démontez le couvercle de la boîte de contrôle, vérifiez et branchez ou remplacez la tête inductive ; 4. Lorsque le tube chauffant et le voyant « HOT LIGHT » sont in-efficaces mais que le voyant « OUT » est allumé : Veuillez couper l'alimentation et débrancher le cordon d'alimentation. Vérifiez ensuite si le tube chauffant et le fusible sont endommagés. Si c'est le cas, remplacez-les selon le même modèle et la même réglementation.
- (6) L'empêchement de brûler le tube de chauffage : Lorsque la température est réglée à plus de 100°C, il est recommandé de charger 1/3 de copeaux de bois dans la boîte de copeaux de bois une fois. Charger 100% de copeaux de bois est facile à causer fire et brûler le tube de chauffage si utilisé comme ça pendant une longue période. Lorsque la température est réglée à plus de 100°C, assurez-vous de garder la boîte de copeaux de bois loin des inflammables pour la sécurité. S'il est nécessaire d'utiliser dans une température élevée (plus de 100°C) pendant une longue période, il est recommandé d'off la boîte de copeaux de bois ou de charger rien de copeaux de bois, ainsi que de charger quelques copeaux de bois une fois .

LES PARAMÈTRES TECHNIQUES PEUVENT ÊTRE MODIFIÉS SANS PRÉAVIS.

## CHAPITRE 3 Vue éclatée et liste des pièces détachées



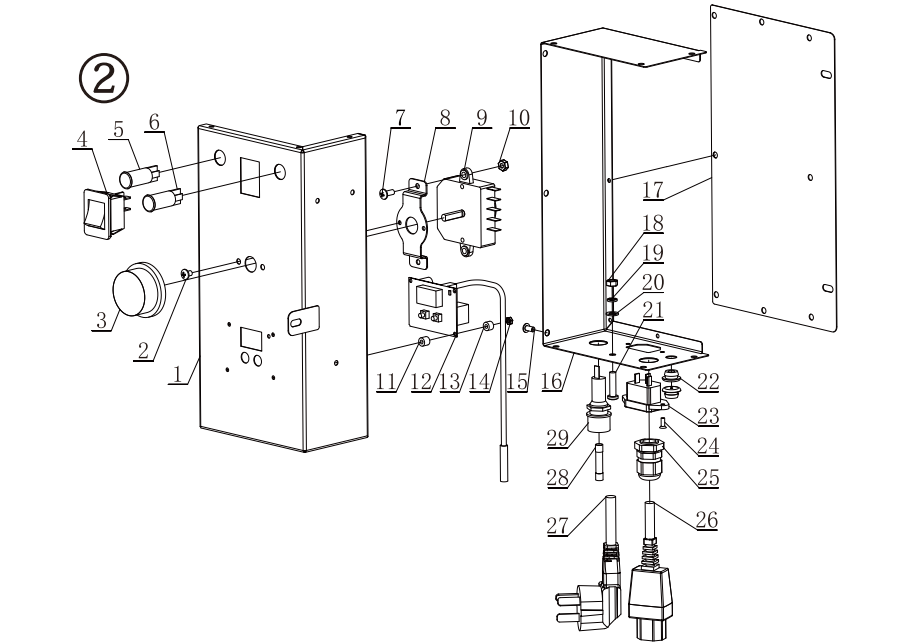
NR.	Nom	Qty	No.	Nom	Qty
1	Thermomètre	1PC	10	Collier de serrage	1PC
2	Vis	2PCS	11	Joint en silicone	1PC
3	Grande poignée	1PC	12	Assemblage de la cheminée	1PC
4	Plateau de guidage de l'huile	1PC	13	Vis	3PCS
5	Boîte à copeaux de bois	1PC	14	Petite poignée	2PCS
6	Bassin de guidage de l'huile	1PC	15	Vis	4PCS
7	Assemblage d'alimentation manuelle	1PC	16	Boîtier de commande (avec le cordon d'alimentation)	1PC
8	Étagère	4-8PCS	17	Vis	3PCS
9	Vis	1PC	18	Caoutchouc de silicone (dans le boîtier de commande)	0

Note : Pour « 4-8PCS », « 4 » est la quantité pour DSH-S20B, et « 8 » est la quantité pour DSH-S50B.

PARAMÈTRES TECHNIQUES SUSCEPTIBLES D'ÊTRE MODIFIÉS SANS PRÉAVIS



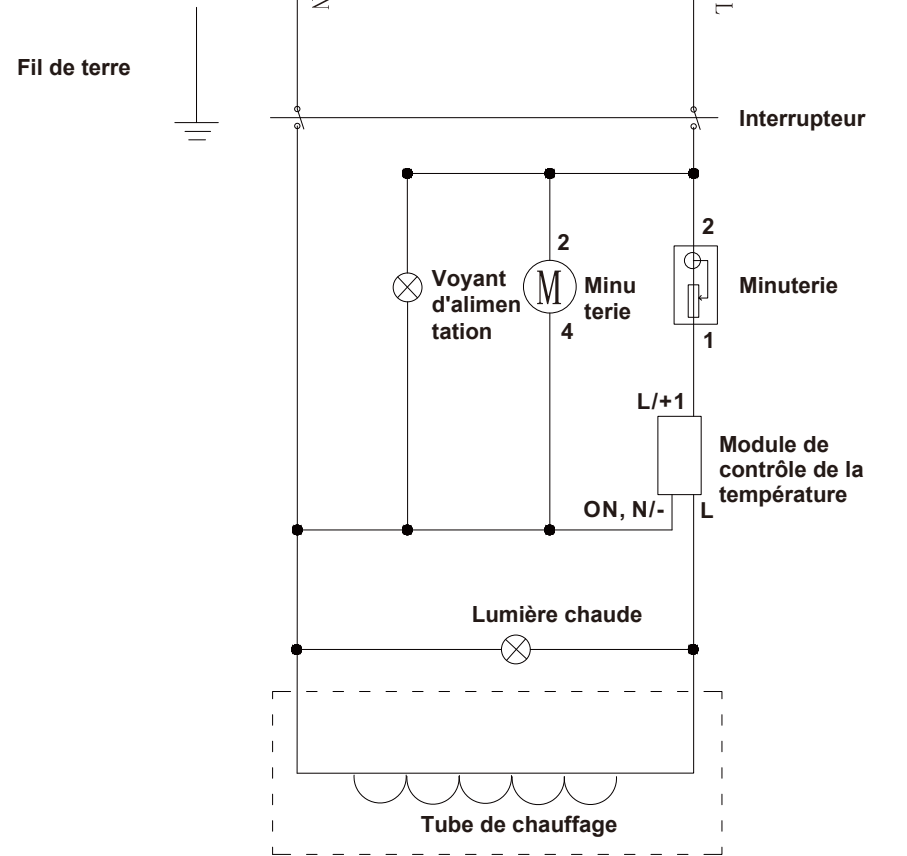
CHAPITRE 3      Vue éclatée et liste des pièces détachées



NR.	NOM	Qty	No.	NOM	Qty
1	Assemblage du boîtier 2	1PC	16	Logement 1	1PC
2	Vis	10PCS	17	Couverture arrière	1PC
3	Bouton	1PC	18	Vis	1PC
4	Interrupteur	1PC	19	Rondelle élastique	1PC
5	Voyant d'alimentation	1PC	20	Joint plat	1PC
6	Eclairage de travail	1PC	21	Vis	1PC
7	Vis	2PCS	22	Bouchon de colonne en caoutchouc	2PCS
8	Plaque de fixation de la minuterie	4PCS	23	Prise	1PC
9	Minuterie	1PC	24	Vis	2PCS
10	Vis	2PCS	25	Boucle en fil de fer	1PC
11	Colonne en caoutchouc	4PCS	26	Fiche	1PC
12	Contrôle de la température	1PC	27	Cordon d'alimentation	1PC
13	Colonne en caoutchouc	4PCS	28	Fusible	1PC
14	Vis	6PCS	29	Siège du fusible	1PC
15	Rivet	3PCS			

PARAMÈTRES TECHNIQUES SUSCEPTIBLES D'ÊTRE MODIFIÉS SANS PRÉAVIS

CHAPITRE 4      Schéma de câblage de la boîte de contrôle



Spécification du produit

Modèle	Puissance (w)	Température (°C)	Time (h)	QTÉ de couche	Intervalle d'étagère	Matériau du corps de l'armoire	Couche d'isolation thermique	Taille du produit (mm)
ROHB4	1000	30~120	0~12	5	95	S/S	Double	640*450*910
ROHB8	1000	30~120	0~12	9	95	S/S	Double	640*450*1300



GGM Gastro International GmbH  
Weinerpark 16  
D-48607 Ochtrup

[www.ggmgaastro.com](http://www.ggmgaastro.com)      [info@ggmgaastro.com](mailto:info@ggmgaastro.com)  
+49 2553 7220 0